

MARVEL

WWW.MARVEL.COM

PANINI COMICS

Nº 26

CAPITÁN AMÉRICA



CAPITÁN AMÉRICA 26

3,25 €

0 0 0 2 6



9 770005 324005

www.paninicomics.es

ore Coates' humans, all respected to

SEE ATTACK PAGE A6

John

Steve Rogers, aka Captain America, led the forces opposed to the Registration Act

LA MUERTE DEL SUEÑO

Major Gen. John D. have ties were arr

CAPITÁN AMÉRICA

1 CAPITÁN AMÉRICA LA MUERTE DEL SUEÑO parte 1

The Death of the Dream (part 1)
de Captain America vol. 5 n° 25 (abril 2007)



INTRO

En *Civil War* 1-7...

La Ley de Registro de Superhumanos ha roto la comunidad de superhéroes estadounidense en dos. Mientras muchos de los justicieros enmascarados, agrupados alrededor de **Iron Man**, aceptaron los preceptos de la nueva norma, otros, con el **Capitán América** a la cabeza, se negaron a hacerlo.

El Capi pasó entonces a la clandestinidad, donde reunió a las fuerzas de La Resistencia, un puñado de héroes que se enfrentaron a los pro Registro en una sangrienta Guerra Civil. Finalmente, el Centinela de la Libertad comprendió que el alcance del daño que sus compañeros en conflicto estaban produciendo era mayor a cualquier beneficio posible. Fue entonces, en el curso de una devastadora batalla librada por ambos bandos en el centro de Nueva York, cuando **Steve Rogers**, desenmascarado, se rindió a las fuerzas pro Registro de **Iron Man** y puso fin a la Guerra Civil.

Ahora, bajo arresto, el Capi espera un juicio por traición.

En *Capitán América* vol. 7, 22-24

Cráneo Rojo ha sido asesinado. Al menos eso creen todos, pero en realidad la conciencia del peor enemigo del **Capitán América** sobrevive, oculta dentro de la mente del general ex soviético **Aleksander Lukin**. Ambos, junto con el **Doctor Fausto**, quien ha logrado infiltrarse en **SHIELD** y hacerse pasar por el psicólogo de la agente **Sharon Carter**, y junto con el genetista loco **Arnim Zola**, planean una venganza contra el **Capitán América** que acabe con él de una vez por todas. Los sucesos alrededor de la Guerra Civil les han facilitado las cosas a estos criminales...

panini comics

CAPITÁN AMÉRICA
PUBLICACIÓN MENSUAL - AÑO 3 - NÚMERO 26 - DICIEMBRE 2007

Una publicación de Panini España, S.A. Redacción y administración: C/ Vallespi, 20. 17257-Torredella de Montgrí (Girona). Tel. 972 757 411. Fax: 972 757 711. www.paninicomics.es. Impresión: Lífusa. Pol. Ind. Can Calderón, Avda. de la Marina, 74-76, Nave 1, 08830-Sant Boi de Llobregat. Distribución y reposición: Logista. Polígono Industrial Polvoranca, Calle del Trigo, 19 Edificio 2, 28914-Leganés (Madrid). Tel.: 914 819 800. © 2006 Marvel Characters, Inc. For the spanish edition: © 2007 Panini España, S.A., Marvel characters, Inc. All Rights Reserved. The characters included in this issue, Captain America and the distinctive likenesses thereof are properties of Marvel Characters, Inc. All Rights Reserved. www.marvel.com This publication is under license from Marvel Characters. Todos los derechos reservados. Queda expresamente prohibida la reproducción total o parcial de los textos e ilustraciones incluidos en este número. Depósito Legal: GI-1261-2005. (SCAPI). Traducción: Gonzalo Quesada. Realización: Estudio Din&Mita.

Director de publicaciones: JOSÉ LUIS CÓRDOBA. Director editorial de comics: ALEJANDRO MARTÍNEZ VITURRIA. Coordinación de producción y marketing: PONS CUFINYA. Director General: LLUÍS TORRENT. Director de marketing: JOAN HORTAL. Director Comercial: JOSÉ MARIA ROVIOLA. Director de grandes superficies: ISIDRE GARRIGA. Director de publishing europeo: MARCO M. LUPOLI. Coordinación editorial Grupo Panini: MARCO RICOMPENSA (editing), MARIO CORTICELLI (design), BEATRICE DOTI (materials).

Cubierta de **Steve Epting** de *Captain America* vol. 5 n° 25

TODOS CONOCEN LA HISTORIA DE STEVE ROGERS,
EL CHICO FLACUCHO QUE CRECIÓ EN LAS CALLES
DE NUEVA YORK DURANTE LA DEPRESIÓN...

...QUE VIO LO MEJOR
Y LO PEOR QUE AMÉRICA
PODÍA OFRECER.

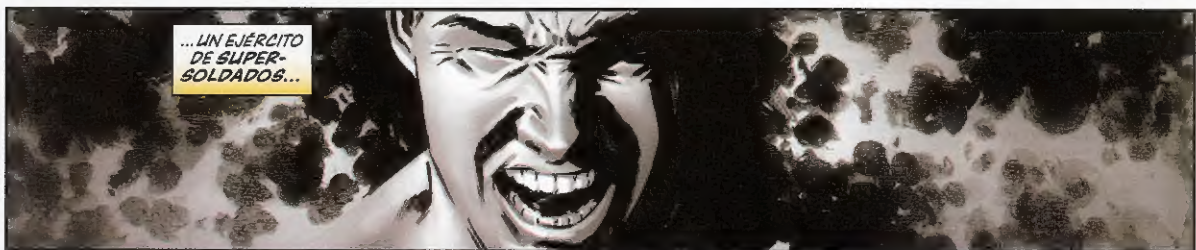
CÓMO VIO LA
MARCHA DE LOS
NAZIS EN EUROPA...

THE TIMELY
MARCH of NEWS

...E INTENTÓ UNIRSE A
LAS FUERZAS ARMADAS.

CÓMO UN GENERAL
VIO EL VALOR BAJO SU
DÉBIL CONSTITUCIÓN...

...Y LO RECLUTÓ PARA
OTRO SERVICIO COM-
PLETAMENTE DISTINTO.



A dramatic comic book illustration of Captain America in a war-torn city. He is shown from the waist up, leaping forward with his right arm raised in a fist and his left hand holding his circular shield. He wears his iconic star-spangled uniform. In the background, soldiers in helmets and uniforms are engaged in battle on a street filled with rubble. A bright, ethereal light emanates from behind him, and a silhouette of a figure is visible in the sky above. The overall tone is gritty and heroic.

EL HACÍA QUE
PARECIESE FÁCIL.

AUNQUE NUNCA
LO FUE.

Y NUNCA DEJÓ
DE LUCHAR POR
AQUELLO EN LO
QUE CREÍA...



...O POR LO QUE
CREÍA QUE SU PAÍS
DEBÍA SER.



...SI ACABAN
DE ENCENDER LA
TELEVISIÓN, HAN OIDO
BIEN. STEVE ROGERS...
EL CAPITÁN AMÉRICA...
SE HA ENTREGADO A
LAS AUTORIDADES.



EL BRUTAL
CONFLICTO SOBRE EL
ACTA DE REGISTRO
DE SUPERHUMANOS
HA TERMINADO.



TRAS UNA
BATALLA COMO
NUNCA HABÍA VISTO
NUEVA YORK...

...EL CAPITÁN
AMÉRICA SE QUITÓ
SU MÁSCARA
Y RINDIÓ LA
RESISTENCIA.



Y ASÍ LA LUCHA
QUE COMENZÓ TRAS
LA TRAGEDIA DE
STAMFORD...



... QUE LLEVO A LAS DEMANDAS PÚBLICAS POR LA REGULACIÓN GUBERNAMENTAL DE LOS SUPERHUMANOS...

...HA TERMINADO.

REGISTRO-IES LA LEY!

AUNQUE SI LA DETENCIÓN DE ROGERS TRAERÁ PAZ O DESCANSO A LA COMUNIDAD SUPER-HEROICA... O AL PAÍS...



...ES UNA PREGUNTA QUE SÓLO PUEDE CONTESTAR EL TIEMPO.



LES LLEVAMOS AHORA A LOS JUZGADOS FEDERALES EN MANHATTAN Y A NUESTRA CORRESPONSAL JULIE TRAYLOR...

GRACIAS, VICKI.



ESTOY EN LA ESCALINATA DEL JUZGADO DONDE LLEGARÁ EN CUALQUIER MOMENTO STEVE ROGERS... EL HOMBRE QUE CONOCEMOS COMO CAPITÁN AMÉRICA.

EN UN GESTO INUSUAL, EL GOBIERNO HA DECIDIDO JUZGAR A ROGERS AQUÍ EN NUEVA YORK EN LUGAR DE ANTE UN CONSEJO DE GUERRA.



FUENTES DE LA ADMINISTRACIÓN DICEN QUE, DEBIDO A LO QUE EL CAPI *SIMBOLOIZA* PARA EL PAÍS, QUIEREN *TOTAL TRANSPARENCIA*.

LA AUDIENCIA SERÁ EMITIDA EN *DIRECTO* POR TODOS LOS CANALES.



COMO PUEDEN VER, AUNQUE SU POSTURA ERA IMPOPULAR, EL CAPITÁN AMÉRICA SIGUE SIENDO UN ÍCONO.



MINUTOS DESPUÉS DE QUE SE SUPIERA SU COM-PARECENCIA AQUÍ, SE HA REUNIDO UNA MULTITUD...



...QUE CONTINUA CRECIENDO.



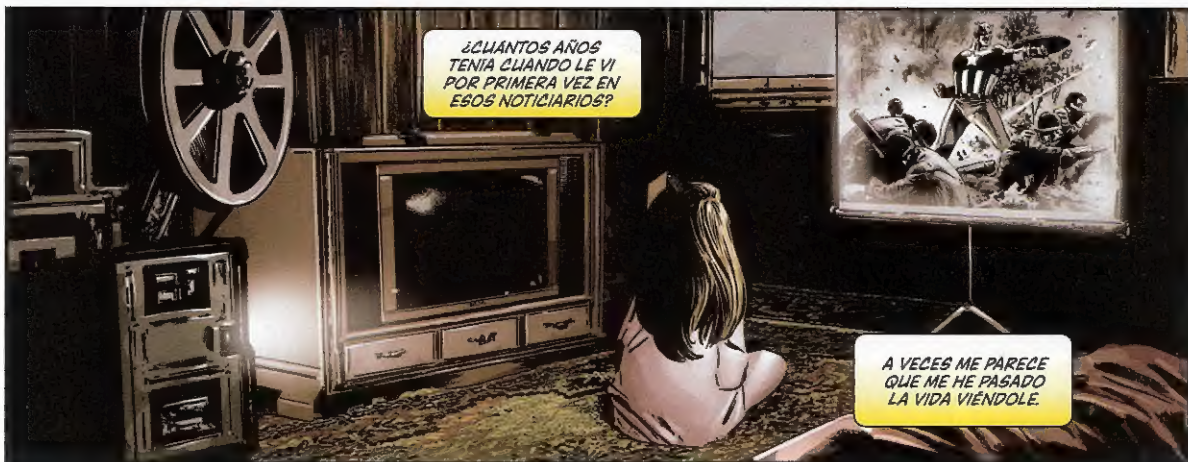
NICK, ESTO VA A SER UNA PESADILLA...

TU AGUANTA AHI, SHARON. ES UN PLAN ARRIESGADO, PERO VA A FUNCIONAR.



MÁS NOS VALE... NO QUIERO VER A ESE HOMBRE ENTRE REJAS.

A ÉL NO...



¿CUANTOS AÑOS
TENIA CUANDO LE VI
POR PRIMERA VEZ EN
ESOS NOTICIARIOS?

A VECES ME PARECE
QUE ME HE PASADO
LA VIDA VIENDOLE.



MI TIA PEGGY HABIA
TRABAJADO CON EL DU-
RANTE LA GUERRA, EN LA
RESISTENCIA FRANCESA.



Y SE ENAMORARON
BREVEAMENTE...

DEL ÚNICO MODO
QUE SE PUEDE
CUANDO HAY BOMBAS
CAYENDO POR TODAS
PARTES... CON UN
LOCO ABANDONO.



PERO DE NIÑA NO
SABIA NADA DE ESO.
SÓLO SABIA QUE A ELLA
LE GUSTABA VER LOS
NOTICIARIOS DE
LA GUERRA...

...AUNQUE
LE HACIAN
LLORAR.

NO FUE HASTA AÑOS
DESPUÉS, CUANDO
YO ERA UNA JOVEN
AGENTE DE SHIELD
EN MISIÓN...

... CUANDO VI
CARA A CARA AL
HOMBRE QUE ELLA
HABÍA PERDIDO.

VERLE MOVERSE,
OBSERVARLO EN
ACCIÓN... FUE UNA
REVELACIÓN.

Y SUPE LO QUE PEGGY
HABÍA VISTO TODOS
ESOS AÑOS ANTES,
POR QUE SE HABÍA
ENAMORADO DE EL.

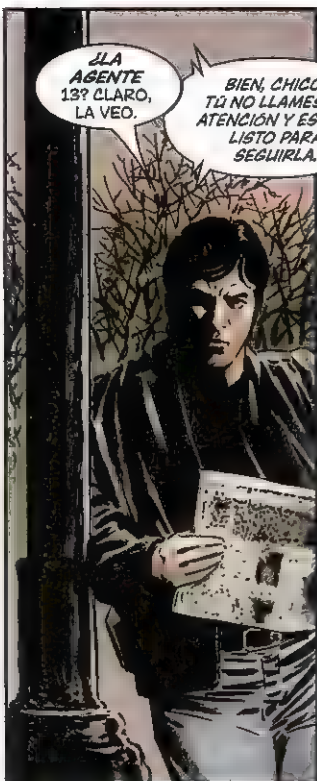
PORQUE, AUNQUE
FUESE UN SOLDADO,
CASI PODÍAS SENTIR
LA AMABILIDAD TRAS
ESOS OJOS ENDURECI-
DOS POR LA GUERRA.

HABÍA LUCHADO DURANTE
LOS PEORES DÍAS DEL
SIGLO XX, Y AUN ASÍ ERA
EL HOMBRE MÁS DECENTE
QUE PODÍAS CONOCER.

Y, COMO PEGGY,
ME ENAMORÉ CASI
INMEDIATAMENTE...
INCLUSO AUNQUE SABÍA
QUE NUESTRAS CARRERAS
ACABARÍAN POR TOMAR
CAMINOS DISTINTOS.

INCLUSO AUNQUE
SABÍA QUE HABRÍA
DOLOR Y LÁGRIMAS
DESPUÉS...

... SIEMPRE
MERECIÓ LA
PENAL.



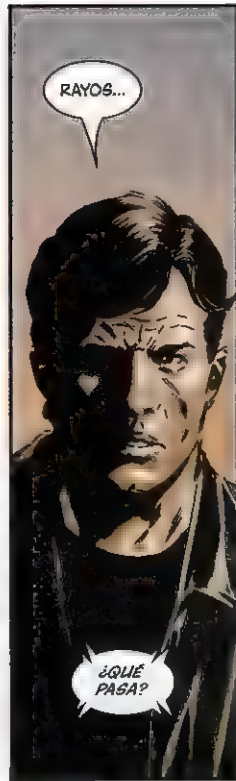
¿LA
AGENTE
13? CLARO,
LA VEO.

BIEN, CHICO,
TÚ NO LLAMES LA
ATENCIÓN Y ESTATE
LISTO PARA
SEGUIRLA.



ESTO PODRIA
PONERSE MAL, Y SI
SE PONE MAL, SERAS
SU APOYO POR
TIERRA.

CLARO,
FURIA. TÚ DI
CUÁNDO.



RAYOS...

¿QUÉ
PAGA?



ESTÁN
AQUÍ.

POLICE
U.S. MARSHAL



Y VAN A
PASEAR A STEVE
COMO SI FUERA
UN MALO DE
SEGUNDA.

COMO SI
HUBIESEN
OLVIDADO TODO
LO QUE HA HECHO
POR ELLOS...

¿CÓMO
PODRÍAN
OLVIDARLO?

INCLUSO ANTES DE
CONOCERLE, ANTES
DE CONVERTIRME EN
SU SOCIO, EL TIPO YA
ERA UNA LEYENDA.



TARDÉ SEMANAS
EN ACOSTUMBRARME
A LA IDEA DE QUE ME
CONSIDERABA SU IGUAL...
UNA PARTE DEL EQUIPO.

PERO, ANTES DE
DARME CUENTA,
ÉRAMOS COMO
HERMANOS.



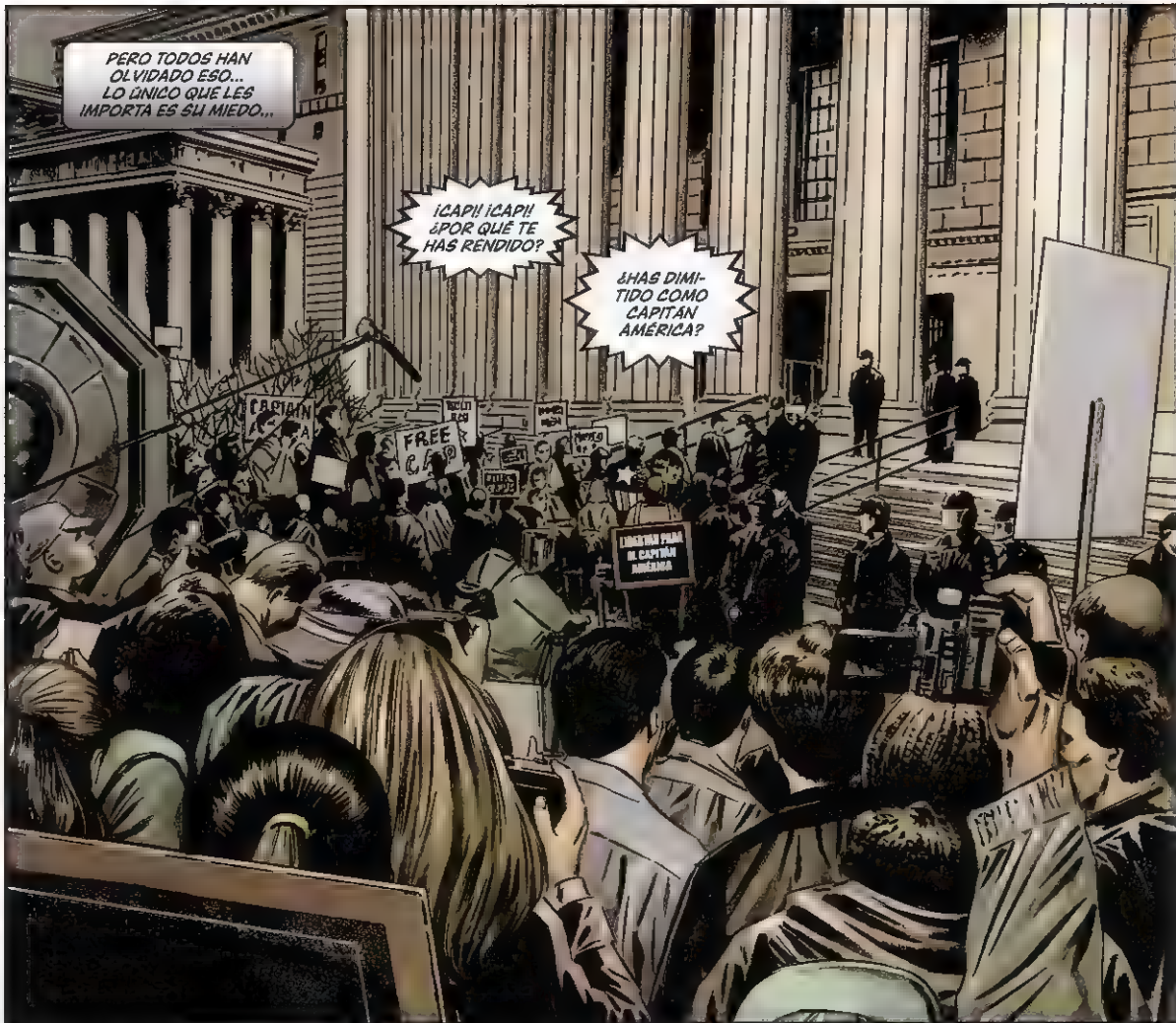
ERA COMO ESE HERMANO
MAYOR QUE NUNCA SE
EQUIVOCA Y TIENES EN UN
ALTAR, EL TIPO AL QUE NO
PUEDES EVITAR ADMIRAR...

...PORQUE
SABES QUE TÚ
NUNCA SERÁS
TAN BUENO...

...ESA CALMA
BAJO PRESIÓN...

...O ESA
FUERZA ANTE
EL ROSTRO
DEL HORROR.





PERO TODOS HAN
OLVIDADO ESO...
LO UNICO QUE LES
IMPORTA ES SU MIEDO...

¡CAP! ¡CAP!
¿POR QUÉ TE
HAS RENDIDO?

¿HAS DIMI-
TIDO COMO
CAPITAN
AMERICA?



... Y TENER A ALGUIEN
A QUIEN CRUCIFICAR
EN PÚBLICO.

¿TONY
STARK TENIA
RAZÓN?

¿AHORA
APOYAS EL ACTA
DE REGISTRO?

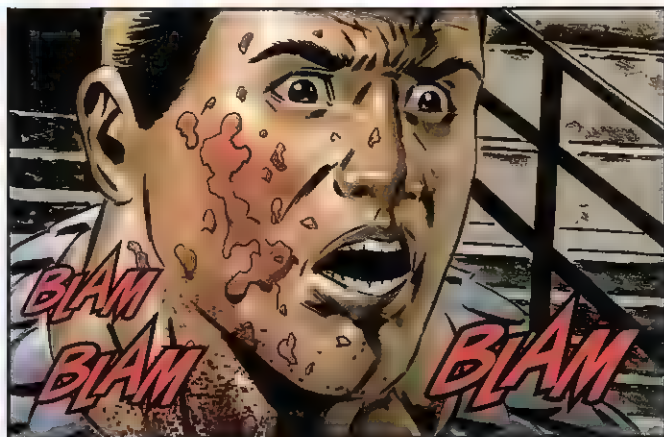


¡NO TIENE
NADA QUE
DECIR!

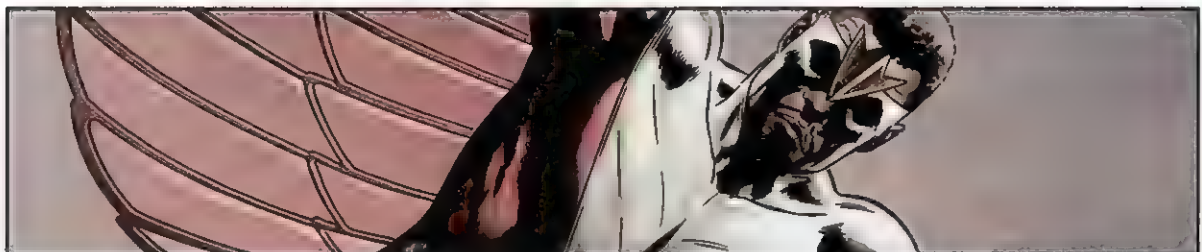
¡ATRÁS!













HABLAME,
CHAVAL.

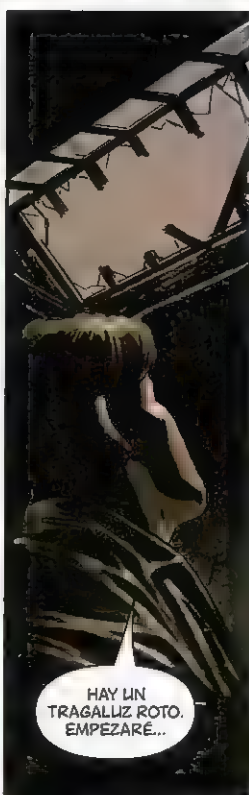


ESTÁ
DESPEJADO.
QUIENQUIERA QUE
FUERE, **DISPARÓ**
Y **HUYÓ**.

¿TIENES
ACCESO AL
SATELITE PARA
RASTREAR SU
FUGA?



YA ESTOY EN
ELLO... DAME UN
SEGUNDO PARA
ESCANEAR...



HAY UN
TRAGALUZ ROTO.
EMPEZARE...



¿TÚ?



¡HIJO
DE #000!

EH!

WHUUDD



RETORCIDO,
ENFERMIZO...

QUITAME
LAS MANOS DE
ENCIMA MIENTRAS
PUEDAS. YO
NO...

¿NO BASTABA
CON LO QUE
YA LE HABÍAS
QUITADO?



¡MÁS TE VALE
REZAR POR
QUE NO ESTÉ
MUERTO!



LO
HAGO



ENTONCES...
¿TU NO...?

NO.

ANTES *ME*
SUICIDARIA...
CRÉEME.



CHAVAL,
LO TENGO.

¿DÓNDE?
¿POR
DÓNDE?

¿CON QUIÉN
HABLAS?

NICK
FURIA.



¿ESTÁS SEGURO DE QUE ES EL?

SÍ, LO ESTOY.



¿PUEDES VOLAR Y LLEVARME A MÍ LA VEZ?



SEÑORA, TENGO QUE PEDIRLE QUE...

TENGO AUTORIZACIÓN PRIORIDAD UNO DE SHIELD, AGENTE...

...ASÍ QUE DÉJEME EN PAZ SI SABE LO QUE ES BUENO PARA USTED.



NICK, ¿DÓNDE ESTÁS?

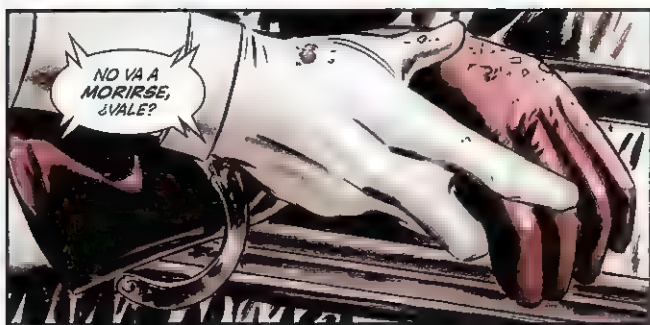
ESTOY AQUÍ, ¿QUÉ DEMONIOS HA PASADO AHI ABAJO?

NO SÉ... LA GENTE SE ESTABA VOLVIENDO LOCA, Y LUEGO OT DISPAROS...

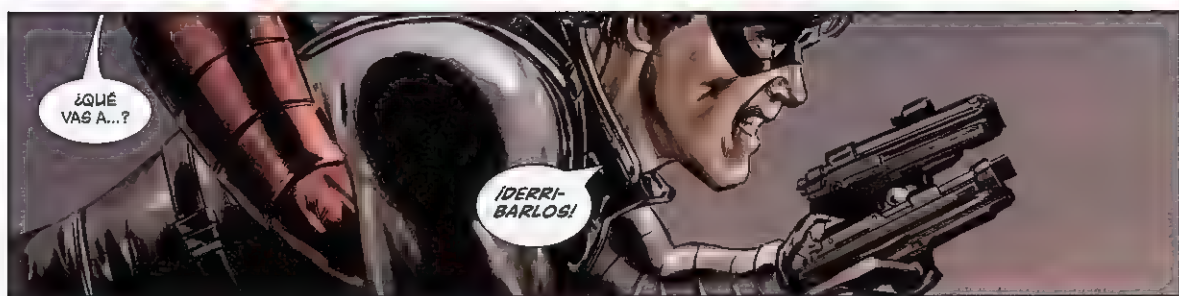


ESTÁ SANGRANDO MUCHO, NICK... VA Y VIENE...

SHARON, ESCÚCHAME, HAY UN HOSPITAL A CINCO MANZANAS, Y ES... ES STEVE ROGERS... YA LE HAN DISPARADO OTRAS VECES.



NO VA A MORIRSE, ¿VALE?









NO ME
DIGAS... QUE
TE CREES...

¿...QUE AHORA
ERES DE LOS
BUENOS?



NO EXAC-
TAMENTE.



TIENEN A
BROCK, PADRE...
ESTÁ LUCHANDO,
PERO YA ESTÁ
HERIDO...

NECE-
SITO...

NECESITAS
HACER EXACTA-
MENTE LO QUE TE
HE ORDENADO,
PECADO.



SI CALAVERA NO
PUEDE HUIR SOLO,
ENTONCES PAGARÁ
EL PRECIO...

PERO
NUESTRO
PLAN SIGUE
ADELANTE.



BUCKY...
TIENES QUE
IRTE DE AQUÍ.

SHIELD ESTÁ A
PUNTO DE INUNDAR
ESTA ZONA DE AGENTES Y
MATACAPAS... Y NO
QUERRÁS QUE TE
ARRASTREN A
ESTE LÍO.

NO, NO QUIERO...
¿PUEDES TÚ CON
ESTO?

NO VA
A IR A NIN-
GUNA PARTE,
CRÉEME.

VE CON
EL CAPÍ... Y
RÁPIDO.

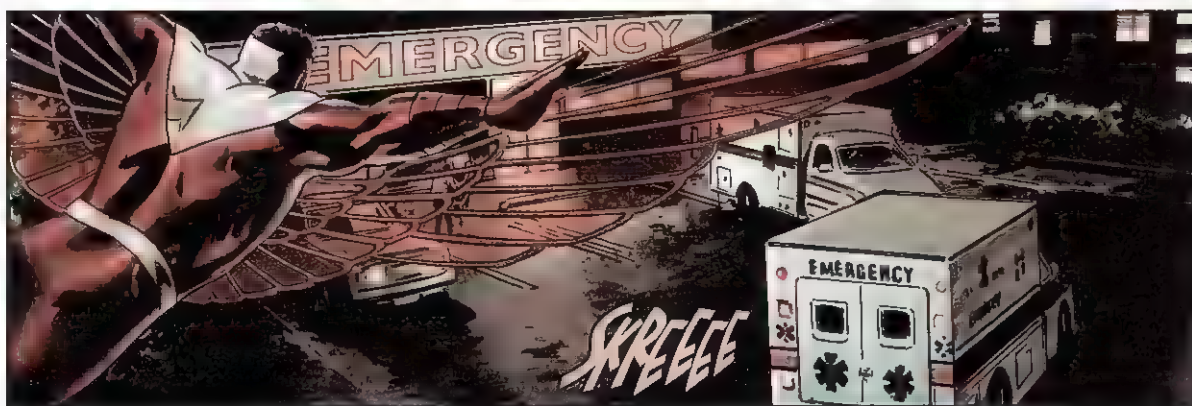
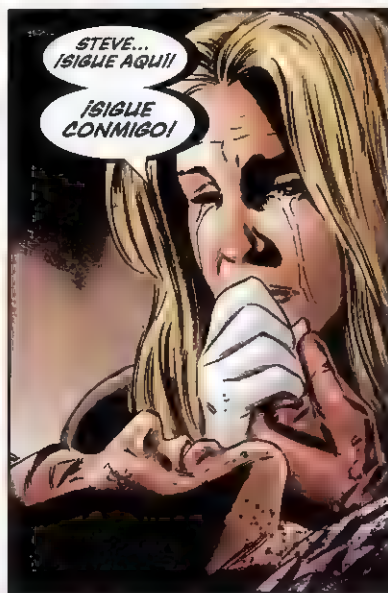
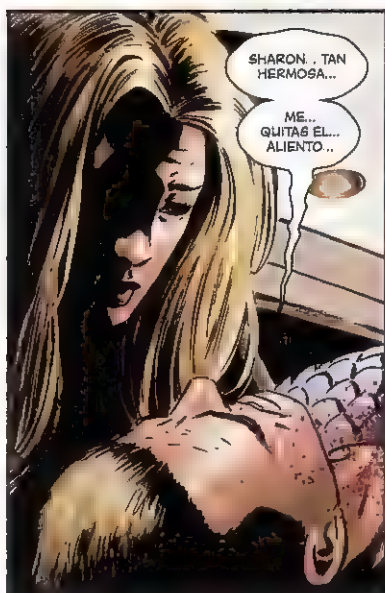
ALGUIEN
TIENE QUE
PROTEGERLE,
Y YO...

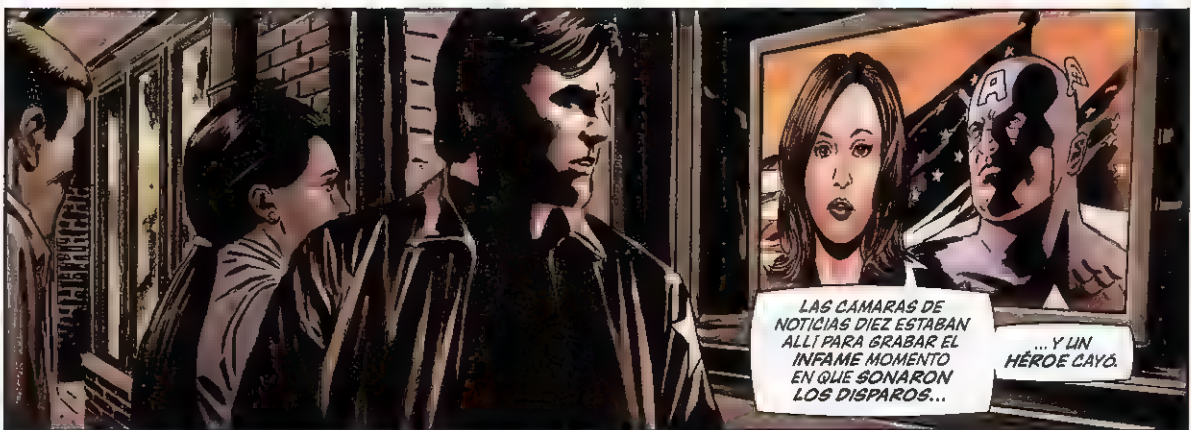
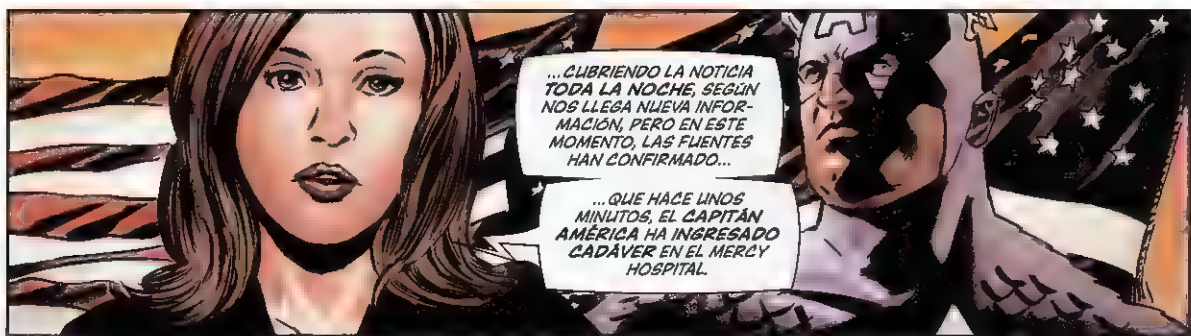
...NO
PUEDO
HACERLO.

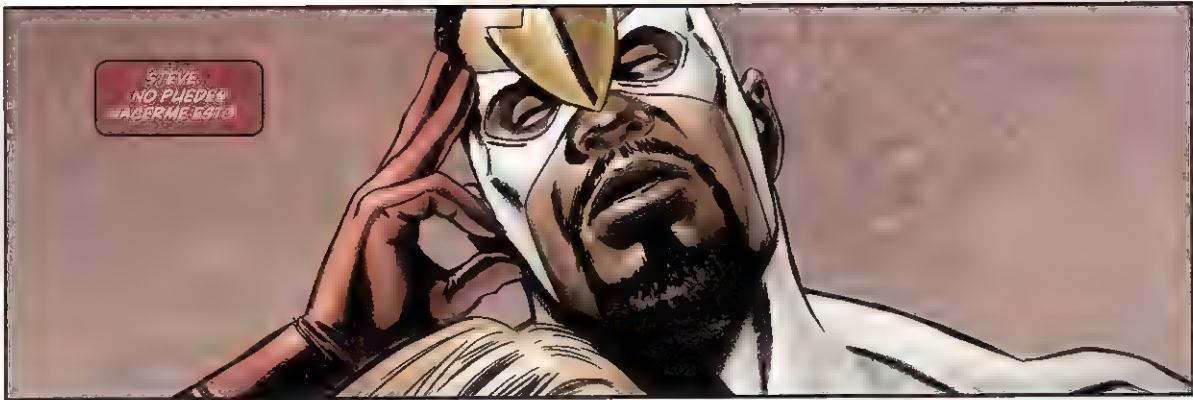
HALCÓN,
SE TE OR-
DENA QUE
TE ECHES
ATRÁS

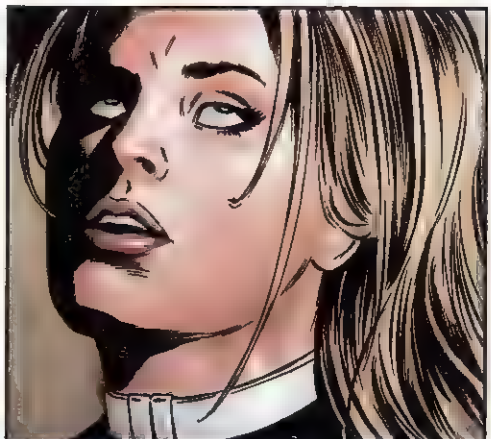
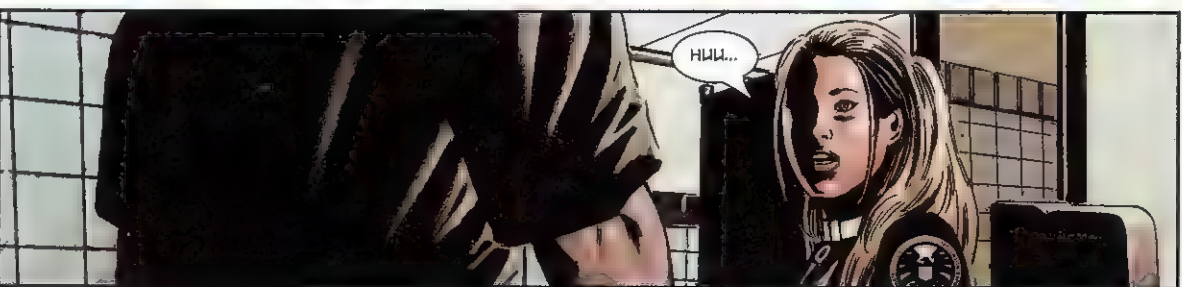
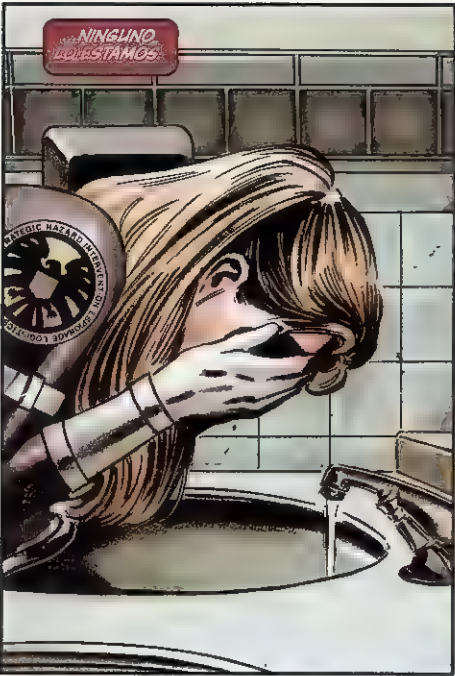
SHIELD SE HACE
CARGO DE LA ESCENA
DEL CRIMEN, Y SE LLEVARÁ
AL SOSPECHOSO.

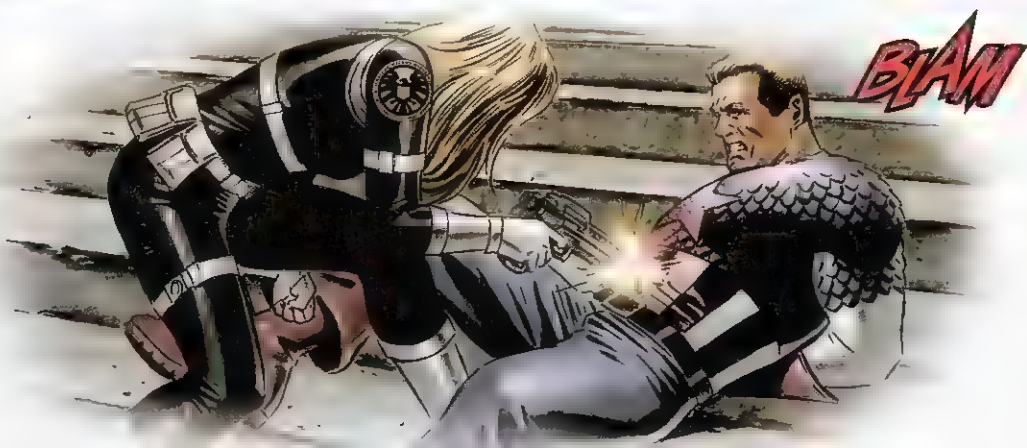
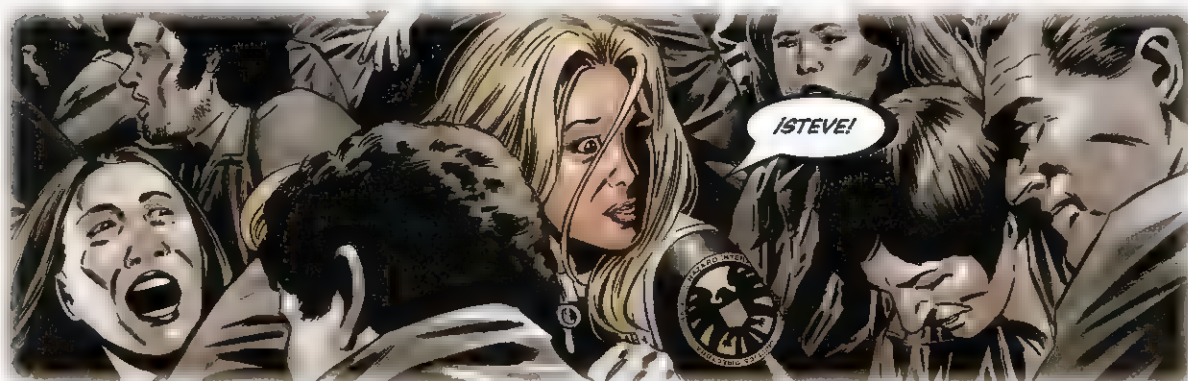
TODO
VUESTRO...
TENGO QUE IR
A VER A UN
AMIGO.













La Muerte Del SUEÑO

P R I M E R A P A R T E

ED BRUBAKER GUION

STEVE EPTING DIBUJO

FRANK D'ARMATA COLOR

CAPITÁN AMÉRICA CREADO POR JOE SIMON Y JACK KIRBY



ED EX





el hombre que mató al CAPITÁN AMÉRICA

El guionista **ED BRUBAKER**,
el hombre que le dio
vida a la serie *Capitán
América* en un mundo pos-
Vengadores, es también
el hombre que ha escrito
el último capítulo de la
vida de Steve Rogers.
Por Dugan Trogden.



En esta ocasión, que la historia de la muerte del Capitán América fue llevada a cabo por el guionista Matt Fraction, el artista John Romita Jr. y el colorista Matt Ceha, el resultado es una obra de arte que no solo es visualmente impresionante, sino que también es una obra de arte en sí misma. La historia comienza con el Capitán América en su ciudad natal, New York, donde se enfrenta a un enemigo que se ha convertido en un monstruo. La historia es una mezcla de acción y emoción, y es una obra de arte que no solo es visualmente impresionante, sino que también es una obra de arte en sí misma.

SPOTLIGHT: Empecemos con la atención que se está llevando la muerte del **Capitán América**. Ha sido la noticia más importante que haya dado el cómic desde la muerte de Superman. Y con la información moviéndose a una velocidad y volumen increíblemente superiores a los de hace diez años y pico, probablemente la muerte del Capi ha recibido incluso más atención que la muerte de Acero. Como guionista de la historia, ¿cómo se sintió ante el modo en que la prensa regular cubrió la noticia y ante las ventas resultantes?

Fraction: Estoy bastante abrumado al ver cuánto le importa a la gente. Creo que tendríamos un par de artículos y que probablemente tendríamos un par de cientos de miles de ejemplares del número como mucho. Cuando el primer día el número de ventas y noticias llegó a los 700 fue una cosa muy rara. Creo que fue literalmente dos semanas después de aquello. Después de las entrevistas con los medios sobre el Capitán, cuando llegaba el fin de semana, estaba encantado de haber hecho un poco. Durante ese tiempo hice al menos una entrevista por día, y normalmente cinco o seis.

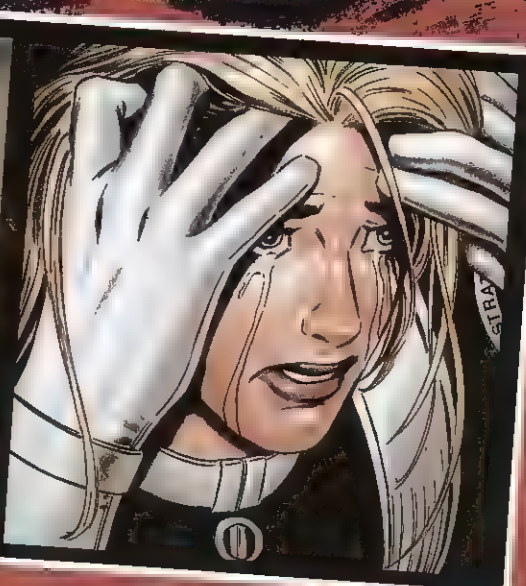
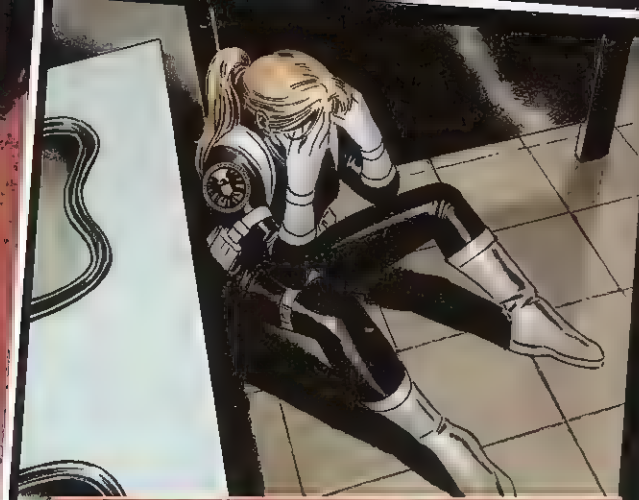
ENTREVISTA: Bueno, pues aquí tienes otra! (Risas). Volviendo a lo creativo, ¿cómo tomaste la decisión de introducir el tema de la guerra civil incluyendo cómo encajaría con *Civil War*, y cuál fue la reacción en Marvel?

Fraction: La historia bastante complicada. Empezó de tantas maneras distintas que es difícil señalar con certeza cuándo empezó la idea. Lo que yo recuerdo es que quedé ahí flotando pensando de que hablásemos de una serie de cosas que podíamos hacer con el Capi. Yo dije algo como: «¿Por qué no hago esto? Sería muy importante». Pero al principio, unos meses antes de esto, estando en Marvel, Joe Quesada me invitó a almorzar. Me habló de *Civil War* y de los primeros brochazos antes de que yo hubiese ido a ninguna reunión sobre el tema. Dijo que querían hacer algo muy gordo con el Capi hacia el final de la historia, que algo enorme iba a pasar con el Puado que incluso mencionase la posibilidad de que muriese o algo parecido. Así que no puedo llevarme todo el crédito, pero



BUCKY EN EL PASADO, SOLDADO DE INVIERNO EN EL PRESENTE: El compañero del Capi en acción durante la 2ª

Guerra Mundial. (Foto: Marvel Comics) El Capitán América en el presente. (Foto: Marvel Comics) El Capitán América en el presente. (Foto: Marvel Comics)



ATORMENTADA: Darse cuenta de que ha jugado un papel en la muerte del Capitán América.

la manera de contar. Así, ir ir y de integrar la historia mensual con el Capi es algo que en enero de 2006. Comencé a idear cómo hacerlo y la forma en que podría funcionar todo. Trabajé mucho para hacer una historia melosa que no fuese solo un truco publicitario.

Miraba *Civil War* y veía mis opciones de qué hacer con el Capi después, y era: que la historia más interesante con él sería llevarse los lejos del Universo Marvel. Había una idea en una de las primeras propuestas de *Civil War* en la que se sugería que el Capi o bien fuese a la cárcel o se quitase el uniforme y se fuese con su moto a encontrar América. Y yo siempre pensé: «El Capi no necesitarse a encontrar América, América necesita encontrarle a él». No creo que el no conocer *myspace* o que no le importe nada a Paris Hilton le haga menos americano. Así que pensé en cómo escribir una historia en la que el país necesitase encontrar al Capitán América, y para mí ahí es donde toda la idea pasó de ser un truco publicitario a una historia que merecía la pena contar.

SPOTLIGHT: ¿Qué hay sobre los datos concretos de la muerte/asesinato del Capi? ¿Le matan el francotirador Calavera seguido por una Sharon Carter controlada mentalmente?

ED: Bueno, lo de Sharon lo estaba preparando en la serie desde antes de haber oído hablar de *Civil War*. Estaba moviendo las cosas entre él y Sharon y preparándome para revelar que ella estaba siendo controlada mentalmente por el Doctor Fausto. Así que ya iba a tener lugar alguna especie de traición por parte de la Agente 13. Cuando aprobaron la historia, lo pensé mucho. Sabía que Cráneo Rojo tenía que ser el responsable final, pero me gustaba la idea de añadir ese giro de darme a Sharon quien apretase el gatillo. Sabía que, en cualquier caso, mucha gente iba a enterarse de lo de la muerte del Capi a través del tebeo, pero quería que la historia fuese una historia que los lectores de la serie pudiesen leer y entender.

Hubo un momento en que se habló de si la muerte del Capi iba a ser una historia que se contase a través de la serie o si iba a ser una historia que se contase a través de un cómic aparte. Pero yo estaba bastante seguro de que Mark Millar no iba a hacer una historia que se contase a través de la serie o si iba a ser una historia que se contase a través de un cómic aparte. Pero yo estaba bastante seguro de que Mark Millar no iba a hacer una historia que se contase a través de la serie o si iba a ser una historia que se contase a través de un cómic aparte.

hacer que el Capi fuese el responsable de la muerte de Cráneo Rojo. En el momento en que se lo llevasen detenido entre la multitud, Miriam Sharpe (la madre de uno de los niños de Stamford muertos al principio de *Civil War*) apareciese con una pistola y le disparase... y esa era la muerte del Capi. Me parecía que no era un mal final para *Civil War*, pero era un final horrible para el Capitán América. Por eso no me interesó la muerte de Superman: al Hombre de acero no le mato Lex Luthor. De haber sido así, habría sido una historia muy chula. Sabía que al final Cráneo Rojo tenía que ser el responsable de la muerte del Capi.

Instintivamente, también sabía que el Capitán América es un icono importante, y la manera en que los iconos americanos mueren es siendo asesinados. No fallecen como se supone que van a morir: lo hacen trágicamente. Eso es lo que buscaba: asegurarme de que se leía como una verdadera tragedia americana.

SPOTLIGHT: Una de las cosas que funcionó muy bien fue que las miles de personas que compraron el tebeo y que hacía años que no lo habían pudieron leer una buena historia: mientras que para los que habíamos estado siguiendo la serie habitualmente fue la continuación asombrosa de una historia que ya era irresistible: había mucho para los lectores habituales y también para los curiosos.

ED: Definitivamente, eso era algo que estaba pensado. Sabía que habría al menos cierta cantidad de gente que no leía comics que se enterarían de esto y le echarían un vistazo, y quise escribir una historia que cualquiera pudiese leer y entender. Creo que la naturaleza de la historia también será beneficiosa. Algunos librerías me han hablado de gente que hacía años que no leía comics y que después de ese episodio les han llamado preguntando por el siguiente número.

SPOTLIGHT: ¿Y qué puedas contarnos del siguiente número?

ED: El 26 es el velatorio. Está muy bien. Son cuatro o cinco días diferentes velatorios que tienen lugar la semana del funeral del Capi. He saltado una semana o dos en el tiempo.



DM: Uno de los más antiguos camaradas de armas del Capi sobre un tejado en CA 12.

Yo siempre pensé: «El Capi no necesita irse a encontrar América, **AMÉRICA NECESITA ENCONTRARSE A ÉL**».

SPOTLIGHT: ¿Y la masía de la serie?

ED: Bueno... ¡muchot! (Risas). Tenemos una gran historia épica sobre la muerte del Capitán América y qué significa eso para los otros personajes, qué significa para América y qué significa para los superhéroes y supervillanos. Será una historia que gira por todo el país; y también tendremos a los personajes con el corazón destrozado. Hay un impacto y cada número es otra onda causada por ese impacto. Muchos de los personajes se van a enfrentar entre ellos. Obviamente, Bucky no va a estar muy contento con Tony Stark.

SPOTLIGHT: En referencia a eso, hablemos de los diferentes miembros del reparto y sus reacciones y papeles en la serie, empezando por Bucky Barnes, el Soldado de Invierno.

ED: Bueno, aparte de estar muy enfadado con Iron Man, ya odiaba a Cráneo Rojo, y ahora eso se ha amplificado. Obviamente, sabe

que es un asesino para él, así que hay varias personas con las que tiene cuentas pendientes, de modo que va a ir por su cuenta, a parte de Nick Fury. Si alguien creía que Bucky se estaba ablandando o que se iba a convertir en un superhéroe corriente, la muerte del Capi es sin duda lo que le ha vuelto a colocar al borde del abismo.

SPOTLIGHT: ¿Y la pobre Sharon Carter?

ED: Bueno, obviamente Sharon tiene sus propios problemas. En CA 26 se descubre que tiene un bloqueo mental. No puede decirle a nadie lo que ha hecho.

SPOTLIGHT: ¡Qué malo eres con ella!

ED: Ya, ya. Pero la gente la recordará. Por lo único por lo que la recuerdan ahora es por ser una niña mona que una vez se prendió fuego.

Se siente muy mal por saber lo que hizo y por qué lo hizo, pero no puede decírselo a nadie ni hacer nada al respecto. Pero hace lo que puede. Nick Furia les envía a ella y al Halcón a buscar al Soldado de Invierno cuando éste desaparece. Ha vuelto a esfumarse y tienen que encontrarle antes de que empeore una situación que ya es mala.

SPOTLIGHT: ¿Y cómo lo está pasando el Halcón con la muerte de su antiguo socio?

ED: Me he concentrado más en que sea el apoyo sólido para Sharon, aunque un número se desarrolla básicamente desde su punto de vista. Es uno de los pocos héroes que opera en dos mundos al haberse registrado.

SPOTLIGHT: ¿Y Nick Furia va a seguir operando en las sombras? ¿Como si fuese una especie de "Charlie" mientras Sharon y el Halcón son sus "Ángeles", como ha estado siendo Bucky?

ED: Sí. Le veremos un poco, pero sigue en la clandestinidad. Brian Michael Bendis ha estado construyendo una historia con él en Nuevos Vengadores desde Secret War, así que no puedo usar mucho a Nick hasta que termine. Pero le tengo donde Brian le necesita, en la clandestinidad, operando para sus propios fines. Tiene la mano en todas partes, pero en este momento está intentando colocar las sillas de cubierta del Titanic.

SPOTLIGHT: Y Bucky era una de sus piezas importantes, pero lo ha perdido.

ED: Sí, y tal como Bucky rompe con él fastidia un poco algunos de los planes de Furia.

SPOTLIGHT: Pasando a Cráneo Rojo, una de las cosas más interesantes de su papel en esta historia es que si miras a otros iconos de los villanos como Magneto o el Dr. Muerte, tienen cierto aire de nobleza y sienten respeto por sus némesis. Por ejemplo, si matasen a Xavier, probablemente Magneto le lloraría, y muy probablemente Muerte sentiría emociones contradictorias ante la muerte de Richards. ¿Cráneo Rojo no? Parece que lo único que sentiría tras matar al Capitán América sería alegría.

ED: Hace un tiempo me di cuenta de que Cráneo Rojo es el único supervillano importante que es, básicamente, un tipo maligno tal cual. No está loco: es malvado. Es un tipo nihilista, anárquico, fascista que saca las peores facetas de todo eso. Magneto y el Dr. Muerte tienen momentos de redención, y ambos tienen cierta humanidad que les hace ser lo que son, pero Cráneo Rojo tocaría felizmente el arpa mientras Estados Unidos arde.

SPOTLIGHT: Y es, supongo, el villano de la historia.

ED: Oh, sí. Lo ha sido desde el número uno. Cráneo Rojo está poniendo en marcha sus planes. Matar al Gato era sólo el primer paso en su plan. Hay muchas piezas que se van a unir en una gigantesca partida de ajedrez. Desde el primer número, esta historia se vuelve más y más épica.

SPOTLIGHT: ¿Y Caliente y Frío de Brian Bendis? ¿Es sólo un también parte importante?

ED: Bueno, Caliente y Frío es un número que se está haciendo. Pecado se canceló en el momento en que la Marvel anunció el campo de batalla. Pero la Marvel lo sigue haciendo y eso es bueno. El nuevo Plan de Caliente y Frío es un número que se está haciendo. El nuevo Plan de Caliente y Frío es un número que se está haciendo. El nuevo Plan de Caliente y Frío es un número que se está haciendo.

SPOTLIGHT: ¿Y si habrá un momento en que el Capitán América y quien lleva la antorcha, sin decir nada más, se despiden de él y se van planeando?

ED: Bueno, no será algo que voy a hacer. El Capitán América lo pudo asegurar. Es un momento en que el Capitán América supone que estamos uniendo a Muerte de Supervillanos y que vamos a tener a cuatro personas que se van a ir. El Capitán América y el Capitán América no voy a hacer nada de eso.



Ilustración: [illegible]
Escrito por: [illegible]
Dibujado por: [illegible]

Estoy muy contento con la historia que tenemos.

SPOTLIGHT: ¿Qué piensas de la postura del Capi en *Civil War* y cuánta mano has tenido tú en esas opiniones?

ED: No tuve ningún control sobre ello, pero en general me pareció bien cómo retrataron al Capi en *Civil War*. Obviamente, voy a tener algunas diferencias de opinión con cómo retratan otros al Capitán América sólo porque me siento muy territorial con él. Pero estoy de acuerdo en que no estaría a favor del Acta de Registro. Sé que es un requisito de la historia que tengan que pelearse, pero yo no veo la historia en mi cabeza como una batalla gigantesca donde matan a gente tan rápidamente, aunque es la naturaleza de los grandes acontecimientos en los cómics.

SPOTLIGHT: ¿Cuáles son tus etapas favoritas del Capitán América? ¿Tus "retratos" favoritos del Capi como personaje?

ED: Mi etapa favorita, favorita de verdad del Capitán América es una de las más cortas: la de Steranko. Casi no se le puede llamar etapa, pero yo la tengo en un libro en tapa dura, así que yo la considero una. Son mis tres números favoritos del Capi, y la mayoría de lo que hago le debe mucho a ese pequeño volumen; mi retrato del personaje es una extensión de aquello. Siempre me decepcionó saber que sólo hizo tres números.

SPOTLIGHT: Desde luego, esas historias tienen un aire *pulp*, algo que sé que valoras mucho.

ED: Definitivamente, yo veo lo que hago como *pulp*, y es lo que me permite seguir haciéndolo, continuar intentando que sea

más entretenido y no caer en los topicazos del género. Pero esos números de Steranko son muy distintos de los demás tebeos del Capi. Aun así, hay una cierta tristeza en el personaje en esos números que es muy de Stan Lee. La primera escena del primer número de Steranko es Steve Rogers caminando por la calle y encendiendo una pipa y, de algún modo, aunque eso es todo lo que hace, es uno de los momentos más tristes que puedas leer nunca. Para mí, a partir de ese momento, el Capi se convirtió en un personaje tremendamente evocativo.

Mi otra etapa favorita es probablemente la de Steve Englehart y Sal Buscema. Esa es la que empecé a leer teniendo 4 ó 5 años.

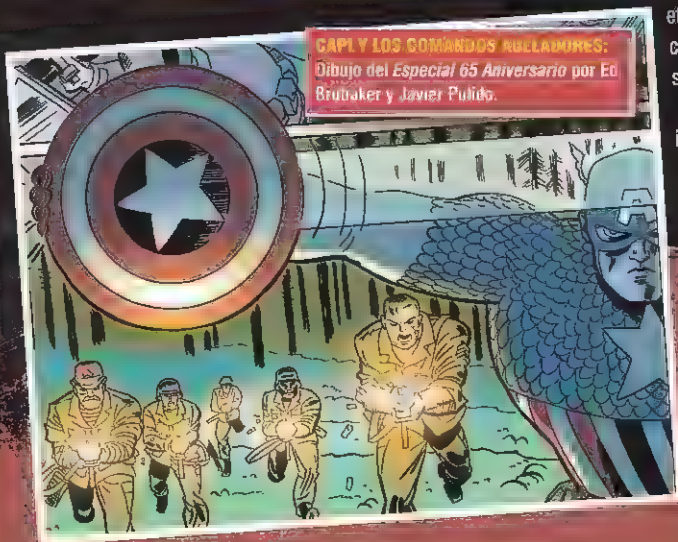
SPOTLIGHT: Es interesante. Desde luego, a los cinco años se podía disfrutar de ese tebeo, pero los cómics en general y concretamente el Capi de Englehart trataban muchos temas adultos.

ED: Sí que había temas adultos. Hace muchas referencias al mundo moderno, referencias que yo no entendía. Y aún no las entiendo todas. Cuando los leí recientemente, pensé: «¿De verdad? ¿El Escuadrón Serpiente era una referencia al Ejército Simbiótico de Liberación?»

También fue probablemente el mejor trabajo de la carrera de Sal Buscema. Se pueden decir muchas cosas positivas de esa etapa. La he vuelto a leer durante los últimos dos años y, como la mayoría de tebeos de los setenta, hay cosas que no se sostienen.

Ilustraciones que sí se sostienen son todas las cartas de Keith Busiek en los correos! (Risas). Había tantas cartas suyas que era para partirse.

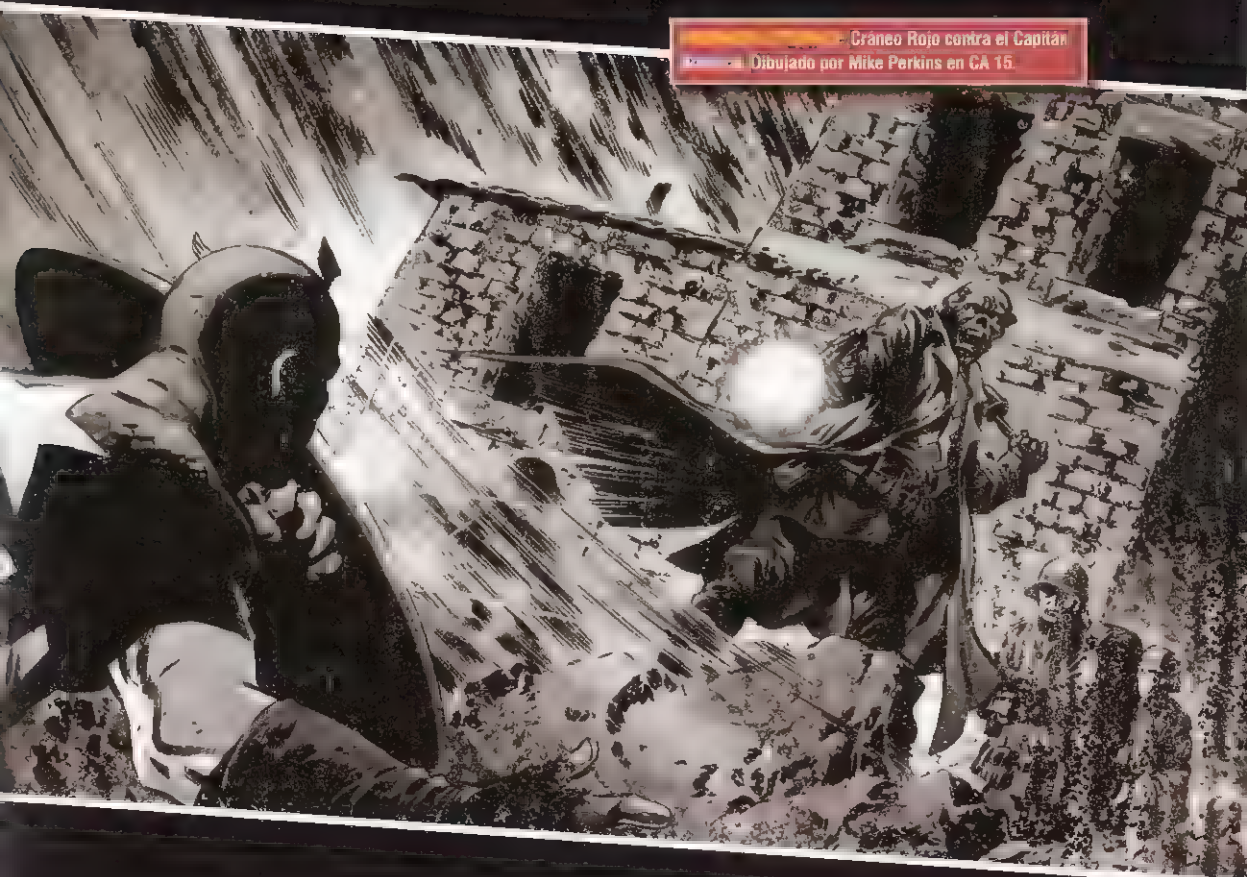
También me pareció que la etapa de Mark Waid con Ron Frenz y Phil Wit estaba muy bien. Esos los leí cuando estaba leyendo todos los tebeos del Capi que me quedaban para escribir la serie. Había un par de historias en la etapa de Waid que me gustaron, particularmente aquella larga sobre "el Superpatriota se convierte en el Capi" que terminaba en el CA 350. No acababan de convencerme partes de cómo describían al personaje, pero me gustó que lo alejaron



CAPLY LOS COMANDOS RULLAMURES:
Dibujo del Especial 65 Aniversario por Ed
Brubaker y Javier Pulido.

Yo leía esos
pensaba: ¿DE
SUPERSOLDADO
AL ENEMIGO?

tebeos y
QUE SIRVE UN
QUE NO NATA



mucho de cómo Kirby Steranko y otros lo trataron al principio de su regreso. Pasó de ser un soldado duro y valeroso a un superhéroe típico.

SPOTLIGHT: Entonces era básicamente una serie de superhéroes.

ED: Sí. Y eso está bien. Así eran los comics entonces, y ese era el público al que se dirigían, pero creo que decir que un tipo que fue creado como supersoldado para luchar en la 2ª Guerra Mundial nunca mató a un enemigo es muy raro. Yo leía esos tebeos y pensaba: «¿Cómo es posible? ¿De qué sirve un supersoldado que no mata al enemigo? ¿Era una guerra». Esa parte me molestaba. En un número, había una escena en la que el Capi no llega a su escudo, así que coge una pistola, le dispara a un terrorista y salva a 35 personas; y luego sale en televisión y se disculpa por eso, por decepcionar a EE.UU. al haber matado a alguien. Yo pensaba: «¡Por favor!». Hace poco hubo una historia en la que había habido una conspiración en la que quizá la nación había tenido que congelar al Capi porque había descubierto que íbamos a lanzar la bomba atómica e iba a detenernos. Cuando leí aquello antes de empezar mi etapa en la serie, me dije: «Vale, simplemente voy a fingir que esta historia nunca ha existido. (Risas)»

Yo no quiero hacer de menos a nadie, pero sin duda me alegré mucho de que me dieran la serie y carta blanca para retratar al personaje e ir en la dirección que quisiera. Me llovieron las críticas por el primer número porque hay una escena en la que el Capi derrota a dos tipos que estaban a punto de hacer explotar una bomba biológica en Coney Island, y uno de ellos muere. Uno

cae de un tren, y el Capi le golpea a otro en la cabeza y le deja en coma. Es brutal. Hablé con mi editor, Tom Brevoort, y dijo que probablemente me caerían críticas por esa escena porque más tarde Sharon habla del coste de los daños; lo pensé y decidí que eso era lo que quería. Si haces la primera escena y luego no tienes aquella en la que Sharon menciona al tipo que está en coma o que el otro ha muerto, se convierte en una normal y corriente de lucha de un feble de superhéroes Marvel.

Quería anclar la serie en el mundo real y eso iba a ser Al-Qaeda, serán Hydra o IMA, pero el *feeling* de los números de Steranko o de Kirby me gustaba. Ese de verdad. Me alegré de que me dieran la serie y me dio en el que me dieron carta blanca.

¡Buena! Yo...
después...
En...
gracias por recordarnos lo
que ha hecho que los dos
últimos años de la serie
sean tan emocionantes. Y
parece que las emociones
no se acaban aquí. ¡A pesar
de la muerte de Steve
Rogers, la historia del
Capitán América continúa
los meses!





EL ARTE DEL CAPITAN AMÉRICA: STEVE EPTING

El nombre es conocido en la editorial estadounidense Marvel Comics, pero el personaje tiene un origen que se une a la historia del país. En 1941, tras el ataque japonés a Pearl Harbor, los estadounidenses se unieron a la guerra. En ese momento, el gobierno de Franklin D. Roosevelt lanzó una campaña de propaganda para motivar a la población a apoyar al ejército. Fue así como nació el personaje de Capitán América, creado por el artista Steve Epting y el escritor Joe Simon. El personaje se convirtió en un símbolo de patriotismo y valentía, y su historia se convirtió en una de las más populares de la época. Steve Epting, quien trabajó en la editorial Marvel durante muchos años, fue uno de los artistas más importantes de la era de oro de la historieta. Su trabajo en Capitán América y otros personajes de Marvel ha dejado una huella imborrable en la cultura popular estadounidense.

SPOTLIGHT: Menudo trabajo: ¡dibujar la muerte de Steve Rogers! ¿Ha sido una gran responsabilidad? ¿Cómo fue dibujar esa escena en concreto?

STEVE: En su momento no sentí que fuese una responsabilidad especial, particularmente dado que no tenía ni idea de que iba a terminar en los medios de comunicación de todo el mundo, pero probablemente fuera bueno que no lo supiera, porque habría tenido muchas dudas y seguro que lo habría empeorado tratando de hacerlo bien. Dicho eso, mi aproximación a cada escena es generalmente la misma: buscar el modo más efectivo de no solo retratar lo que está pasando, sino darle la sutileza o el impacto que necesita. La mayoría de las veces simplemente dibujo la imagen que me viene a la cabeza inmediatamente, y ese fue el caso con esta. Naturalmente, algunas páginas me salen mejor que otras, esta fue una que era relativamente complicada de coreografiar, dado que es una escena caótica e incluí a una multitud presa del pánico. Espero que todo haya quedado claro y espectacular y que el dibujo esté a la altura de la importancia de la escena.

SPOTLIGHT: ¿Cuál fue tu reacción a la increíble cobertura en los medios de comunicación tradicionales, al ver tus dibujos en la CNN, por ejemplo?

STEVE: Todo el asunto ha sido rarísimo e inesperado. Cuando empecé a ver que salían reportajes por todas partes me quedé sorprendido. De verdad que no tenía ni idea de que iba a pasar eso. Empecé a esperar que no mostrasen viñetas donde hubiera dibujado una cara rara o algo así, pero casi todo fue muy gratificante y algo surrealista.

SPOTLIGHT: Aparte de la cobertura informativa que han recibido *Civil War* y la muerte del Capi, ¿cómo ha sido, como profesional del cómic, trabajar en una época de grandes eventos en la que el statu quo cambia tan rápidamente?

STEVE: Creo que el cambio del statu quo del Universo Marvel definitivamente ofrece posibilidades emocionantes que de otro modo no existirían. Lo cambiamos en la serie del Capi recuperando a Bucky, y *Civil War* ha hecho algo comparable en el Universo Marvel a una escala aún mayor. Estoy deseando ver qué pasará ahora, no solo en nuestra serie, sino en todas. Hablando estrictamente como aficionado al cómic, estamos en un gran momento para leer tebeos Marvel.

SPOTLIGHT: Recuperar a Bucky como el Soldado Invierno fue, naturalmente, un paso atrevido. ¿Cuál fue la reacción de los aficionados a la muerte de

Steve Rogers aún está por descubrirse, la historia del Soldado Invierno ha vencido al escepticismo de los aficionados y se ha hecho muy popular. ¿Cuál crees que es la clave del éxito de un paso tan controvertido?

STEVE: Una cosa: Ed Brubaker. Créeme, yo era igual de escéptico cuando supe que Bucky iba a volver. Recuerdo que le dije a Ed después de leer su propuesta para el primer año de la serie que los aficionados nos iban a odiar. Así que sí, tenía muchas dudas, pero yo era fan del trabajo de Ed. En la Central, Catwoman y Sleeper son los personajes que podía hacerlo bien. Supo conservar el misterio y el misterio a lo largo de la historia, y eso es un gran trabajo a la hora de describir el personaje. Todo esto estaba teniendo en el Capi. Lo que yo tuve que hacer fue dibujarlo.

SPOTLIGHT: El antifaz es un bonito guiño al disfraz original de Bucky. ¿Cómo se te ocurrió el diseño del Soldado de Invierno?

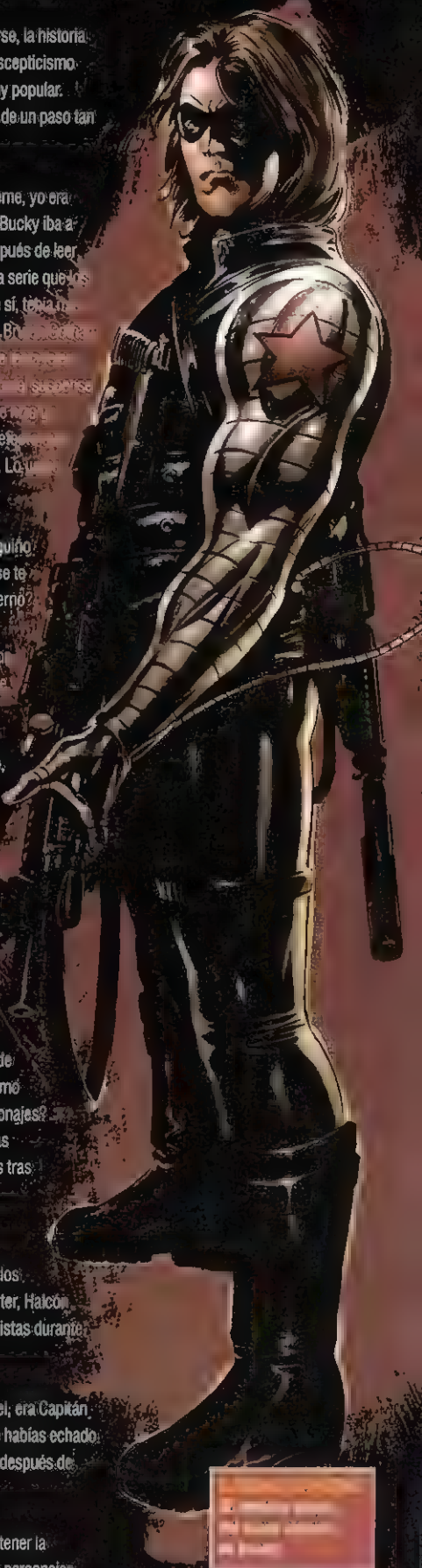
STEVE: Cuando Ed y yo hablamos por primera vez del diseño del Soldado de Invierno, empezamos por el antifaz. Era lo único que sabíamos seguro que iba a ser parte del disfraz (bueno, eso y el brazo cibernético). Dibujé la primera versión y Ed, Tom, Joe Quesada y yo lo revisamos juntos. Después de algunos retoques, como ponerle el pelo más largo (eso fue cosa de Joe), se aprobó la segunda versión. La chaqueta con doble botonadura también era un guiño a la camisa original de Bucky.

SPOTLIGHT: ¿Qué puedes decirnos de que Bucky Barnes asuma protagonismo en la historia? ¿Y el resto de los personajes? Supongo que tendrán un papel de más importancia en los primeros números tras la muerte del Capi.

STEVE: No puedo darte muchos detalles de lo que va a pasar, pero sí, los secundarios, en concreto Sharon Carter, Halcón y el Soldado Invierno, serán protagonistas durante un tiempo.

SPOTLIGHT: Cuando volviste a Marvel, era Capitán América una de las series a las que le habías echado el ojo? ¿Firmaste por la serie antes o después de saber los planes de Ed Brubaker?

STEVE: Francamente, me encantaría tener la oportunidad de trabajar con todos los personajes



Marvel: Cuando volví a La Casa de las Ideas, creo que Capitán América, Thor y Iron Man iban a sufrir cambios en los equipos creativos y pensé que quizá podía tener la oportunidad de que me asignaran uno. Habría estado encantado con cualquiera de ellos, pero creo que el Capi resultó encajar perfectamente conmigo. Tom no podía decirme quién iba a ser el guionista la primera vez que hablamos de la serie, porque Ed aún tenía un contrato exclusivo con otra editorial por aquel entonces. En cuanto terminó ese trabajo, Tom me envió el plan de los primeros doce números así que sí, sabía que Bucky iba a volver. Admito que me puse un poco nervioso, pero después de trabajar un tiempo con Ed me di cuenta de que ambos teníamos las mismas opiniones sobre el Capi y sobre cómo queríamos que fuese la serie. Creo que ambos estamos intentando hacer la serie del Capitán América que siempre quisimos leer, y espero que los fans del personaje estén respondiendo de manera positiva.

SPOTLIGHT: Has dibujado al mejor Cráneo Rojo en no sé cuánto tiempo. ¿Te ha inspirado alguna versión anterior en particular?

STEVE: ¡Gracias! Cuando Tom me dijo que la cabeza de Cráneo Rojo era un auténtico cráneo y no una máscara, todo encajó. Tengo un modelo de cráneo humano en mi estudio que utilicé como inspiración. Después de que Cráneo fuese asesinado y empezase a vivir en la mente de Lukin volví al diseño original de Cráneo Rojo de Kirby para retratar a Lukin cuando se pone la máscara de Cráneo.

SPOTLIGHT: En una época de historias en seis partes, con las escenas de acción dejando paso a lo que algunos críticos se refieren como "blabla bla", Capitán América ha tenido mucha acción. ¿Así os como te gusta, o es más difícil?

STEVE: Ed ha alcanzado un equilibrio muy bueno entre las escenas de acción y las más tranquilas, y creo que los tebeos de superhéroes que son básicamente de acción, necesitan las del segundo tipo como contrapunto. El Capi es un personaje genial para dibujarlo en acción, especialmente lanzando el escudo. A veces puede resultar complicado coreografiar las escenas de lucha, pero siempre es divertido. Las de conversación son divertidas en otro sentido, porque es entonces cuando tus personajes "actúan" mediante expresiones faciales y lenguaje corporal, etc.

CAJALERA RESATADO:
«Dibujado por Steve Epting, Calavera es una visión de violencia incontrolable! (dibujo de Captain America 4).»



SPOTLIGHT: ¿Tienes alguna escena concreta que sea tu favorita de las que has hecho en Capi?

STEVE: Es difícil quedarse con una, pero mi número favorito es *Captain America* 14. Tras un año de preparación, el Capi y Bucky (o debería decir el Soldado de Invierno) por fin se ven cara a cara. Llevaba esperando dibujar esa escena desde que lei por primera vez el argumento de Ed. Mi respuesta a esta pregunta sin duda va a cambiar, porque sé cosas que van a ocurrir, y estoy bastante seguro de que en el futuro tendré otra escena favorita.

SPOTLIGHT: ¿Cómo es trabajar ahora en Marvel, particularmente en este importante acontecimiento, comparado con tu etapa anterior en los noventa?

STEVE: Bueno, obviamente, Marvel y la industria del cómic son ahora completamente distintos de como eran a principios de los 90. Lo único comparable por aquel entonces fue el *Civil War* en lo que yo trabajé fue el crossover de *Ultimate Iron Man* y *Ultimate Spider-Man* en el que participaban

No tenía ni idea de que iba a terminar en los medios de comunicación de todo el mundo, pero probablemente fuera bueno que no lo supiera, porque habría tenido muchas dudas.



LA MUERTE DEL SUENO:
el retrato de la muerte de Steve Rogers a través de la sensibilidad de Steve Epting.

todos los títulos de Los Vengadores, y aunque fue un evento enorme para estas series, quedó eclipsado por el enorme interés en las nuevas líneas de Patrulla-X y el lanzamiento de Image. Por aquel entonces, Los Vengadores no era un título de moda, así que no tuvo nada de la publicidad y atención de las que goza Civil War.

SPOTLIGHT: ¿Tienes un momento favorito con el Capi en Civil War?

STEVE: Había un montón de momentos geniales pero lo primero que se me ocurre es la escena en el primer número de Civil War en la que el Capi huye de SHIELD sobre uno de sus aviones. Es una imagen genial que me llamó la atención. Steve McNiven lo hizo muy bien en esa escena.

SPOTLIGHT: ¿Quiénes son tus dibujantes favoritos del Capi y por qué?

STEVE: Kirby, por, literalmente, definir el personaje. El Capi de Kirby ES el Capi. Steranko: increíble trabajo de diseño. John Romita Sr.: me encanta todo lo que dibujaba Romita, y su breve etapa en la serie son mis dibujos favoritos del Capi de siempre. Sal Buscema: leí más números del Capi de Sal que nadie en los tiempos en los que era difícil conseguir números atrasados. Y Ron Frenz, Andy Kubert, John Cassaday y Lee Weeks... algunos de los dibujantes más recientes que tienen un talento fenomenal y han dejado una marca distintiva en la serie.

SPOTLIGHT: Tu carrera profesional comenzó en 1989, y, después de tan solo un par de años, ya estabas trabajando para Marvel. ¿Cómo comenzaste?

STEVE: Me licencié en Diseño Gráfico y me dediqué a eso un tiempo. Me enteré de un concurso que había organizado First Comics en la Atlanta Fantasy Fair. Publicarían la mejor historia de seis páginas como complemento en una de sus series. Decidí participar sólo por ver si había alguna posibilidad de meterme en los comics. No conocía a nadie en la industria y no tenía ni idea de cómo meterme, así que pensé que merecería la pena intentarlo. Bueno, llegué a la convención y me quedé sorprendido de que nadie de First Comics supiera nada de un concurso. No lo habían autorizado, y nos dijeron a los ocho o nueve que nos presentamos que mirarían las muestras, pero que no iban a publicar nada. Otro tipo y yo fuimos declarados los "vencedores", y el Director Artístico de First se reunió con nosotros para hablar de hacer algo para ellos. Así es como empecé, pero no me acuerdo del nombre del otro ganador, y me he estado preguntando quién era y si acabó por dedicarse al cómic. ¡Quién sabe, quizás esté leyendo esto!

SPOTLIGHT: Parece que te hace mucha ilusión dibujar Capitán América, no solo las grandes historias que ya has hecho, sino también las que están por venir. Debe de ser gratificante que tras casi veinte años en la industria aún haya historias que puedan inspirarte tanto.

STEVE: Generalmente he disfrutado de todas series en las que he trabajado. Claro que alguna que otra vez ha habido algunas malas, pero esas cosas pasan. Sin embargo Capitán América es sin duda uno de los momentos álgidos, y es genial saber que a uno aún pueden pasarle cosas así.

¡Muchas gracias, Steve, y sigue con tu gran trabajo en las páginas de CAPITÁN AMÉRICA!



EL REGRESO DE CRANEO ROJO:
La interpretación de Steve Epling del enemigo más diabólico del Capi.

MUERTE SOBRIA

El **Capitán América** ha muerto... pero no pienso terminar la frase con el consabido tópico de... ¡larga vida al Capitán América! Siempre me ha parecido una expresión que raya con la frivolidad, además de estar excesivamente utilizada (siempre hay tradiciones que merecen ser revisadas). Pero tampoco termino la oración de esa forma típica porque, sencillamente, aún no me creo que haya muerto... aunque las circunstancias en las que ha tenido lugar me inviten a pensar en lo contrario. Me explico.

Hace casi treinta y cinco años que leo comics del **Capitán América**. En el transcurso de ese tiempo lo he visto morir muchas veces. La primera vez fue con **Steranko** (aunque lo cierto es que no vi demasiado y tuvo que ser **Kirby** quien me lo mostrase). Más tarde supe que a **Steve Rogers** se le creyó muerto durante casi veinte años y que todos aquellos que vistieron su mítico traje durante ese tiempo (**Espíritu del 76**, el **Patriota** y un anónimo profesor que acabó como una chota) también fallecieron (aunque el último sucumbiera posteriormente). De hecho, en los años setenta también falleció un pobre chaval, llamado **Roscou**, que había decidido vestir el traje mientras **Steve Rogers** era el **Nómada**. Por tanto, quedaba claro que el **Capitán América** solo podía morir cuando era personificado por otro que no fuera **Rogers**.

Con todo este bagaje y ese tipo de leyes no escritas, es evidente que no me sentí demasiado preocupado cuando a mediados de los años noventa, el personaje murió como consecuencia de la fórmula del Supersoldado que corría por su torrente sanguíneo. Ni siquiera me preocupé al observar aquella impactante escena en la que **Bill Clinton** y diversos superhéroes portaban su simbólico ataúd. Sabía que no era otra cosa que un proceso "natural" que desembocaría en su renacimiento que tenía por objeto olvidar todo lo ocurrido en los años noventa (que fue bastante desalentador; siendo generosos, claro). A decir verdad, el proceso que sí metió el miedo en mi cuerpo fue todo aquello del *Heroes Reborn*. Aquello sí que fue morir durante un año. Pero una vez más, el **Capitán América** renació de sus cenizas (compitiendo claramente con cierta mutante de **La Patrulla-X** con poderes psíquicos prácticamente infinitos).

Insisto: con ese historial, lo más normal es que un lector que ha seguido la trayectoria del personaje durante tantos años esté curado de espanto. Después de todo, es un personaje de cómic y lo más lógico es que tarde o temprano seamos testigos de su nuevo renacimiento.

Pero como también he dicho, las circunstancias en las que ha muerto esta vez me han provocado la duda (lo cual no es poco). No solo porque todo haya ocurrido en ausencia de la épica (casi necesaria en estos casos) y que, por tanto, se respire un frío aire de sobriedad; sino también porque el trágico acontecimiento ha llegado tras la Guerra Civil donde el **Capitán América**, más que nunca, ha enarbolado los ideales que le convirtieron en uno de mis personajes preferidos. Pero el final de la citada guerra fue determinante. No sólo los gobernantes, sino gran parte del pueblo estadounidense, le habían dado la espalda. Fue una derrota en toda regla, y tan trascendente que nos ha proporcionado una metáfora de la realidad muy verosímil y acertada.

Me gustaría decir que "todo esto pasará", que **Steve Rogers** volverá cuando se estrene su anunciada película para dentro de algún tiempo o que todo forma parte de una estrategia perfectamente planificada para que la sorpresa de su retorno sea mayor que nunca. Pero lo cierto es que no estoy seguro de ello. Todo me parece ambiguo. No soy capaz de decantarme por una posición concreta.

La muerte que acabamos de presenciar ha transcurrido dentro de un contexto muy especial y de forma tan clara y contundente... que no estoy seguro de nada. Y mucho menos podría vaticinar nada. Tan solo puedo decir que, en este caso, mis recuerdos no valen para nada. Me parece que el pasado de poco nos sirve.

Tan solo hay una cosa evidente: el **Capitán América** ha muerto en este número; y tengo la sensación de que, ocurra lo que ocurra en el futuro, ya nada será igual...



BARRAS Y ESTRELLAS

por Julián Clemente

Magnicidio

El siete de marzo de 2007, murió una leyenda. Ese día, llegó a las librerías norteamericanas el *Captain America* 25, el epílogo a *Civil War*. Apenas una semana atrás, había visto la luz el último número del crossover y, si bien el oscuro, implacable y realista final de la saga había dejado mella en los lectores, pocos imaginaban que la Guerra Civil todavía habría de cobrarse una última víctima, la más importante de todas. Quizás aquellos que se fijaron en la portada que tendría aquella historia del Centinela de la Libertad, reproducida a pequeño tamaño en el número anterior, habrían podido aventurar la tragedia, pero lo cierto es que semejante magnicidio, una muerte con ecos de las de los presidentes **Lincoln** o **Kennedy**, cogía con el paso cambiado a todo el mundo.

Reacción en cadena

En **Marvel**, sabían que tenían uno de los mejores comics de su dilatada trayectoria. Por eso no hacía falta anunciar meses antes el fatal desenlace. No eran necesarias complejas operaciones de *marketing*, porque aquel no era un producto prefabricado e incapaz de despertar la más mínima emoción, como ocurrió en el pasado con otras recordadas muertes de tebeo. Por el contrario, aquel cómic impactaría en la opinión pública por su calidad intrínseca y por crear un momento imperecedero, una alegoría del siniestro tiempo que nos ha tocado vivir. Hasta el mismo día en que el tebeo salió a la venta, su contenido permaneció embargado. Fue entonces, esa misma mañana del siete de marzo, cuando los americanos se desayunaron en los informativos con una noticia que pronto daría la vuelta al mundo: ¡El **Capitán América** había muerto! En apenas unas horas, el cómic volaría de las estanterías. Y aquel día, el rostro de cientos de miles de personas se llenaría de lágrimas.

La historia continúa

Steve Rogers ha muerto, pero la colección del **Capitán América** continúa... ¡Y de qué manera! Los próximos números seguirán de cerca los pasos de **Sam**, **Bucky**, **Sharon** y, por supuesto, **Cráneo Rojo**, **Aleksander Lukin** y el **Doctor Fausto**. El asesinato del Capi tendrá impacto en la inmensa mayoría de las series **Marvel**, desde **Los Nuevos Vengadores** a **Punisher**, pero será abordado con detenimiento el mes que viene en el tomo **El Hijo Caído**. Se trata de una historia, escrita por **Jeph Loeb** y dibujada por los primeros espadas de la editorial, compuesta de cinco capítulos, cada uno centrado en un personaje y en cada uno de los estadios por los que pasa una persona a la hora de afrontar la muerte: negación (con **Lobezno** y **Leinil Yu** dibu-

jando), furia (con **Los Vengadores** y **Ed McGunness**), negociación (con ¿El **Capitán América**? -ya lo entenderéis- y **John Romita Jr.**), depresión (con **Spiderman** y **David Finch**) y aceptación (con **Iron Man** y **John Cassaday**). "Queremos que los fans sepan que cualquier cosa puede pasar en el Universo Marvel", dice **Joe Quesada**. "Si hacemos de este un lugar impredecible de verdad, nunca sabrás qué espera a la vuelta de la esquina. Con la muerte del Capi estamos ante una gran historia que nos llevará a otras todavía más grandes".



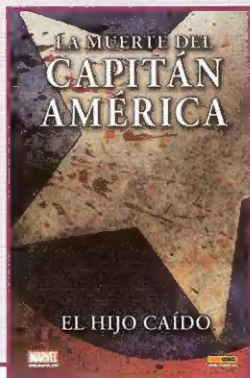
SPOT ON



La Iniciativa 0

En la tradición del *Civil War* 0, un tomo a precio especial compuesto por la historia de presentación del escenario que queda establecido tras la conclusión de *Civil War*, y un avance de los nuevos lanzamientos ligados con "La Iniciativa".

A la venta en enero



100% Marvel: El hijo caído

La muerte de un héroe ha golpeado a todo el Universo Marvel. **Jeph Loeb** se alía con los mejores dibujantes de la industria para realizar la historia de la que hablará todo el mundo. Un relato que navega por las turbulentas aguas dejadas por *Civil War*.

A la venta en enero

Recordad que podéis escribir a esta sección planteando todas vuestras dudas, comentarios, preguntas, opiniones, sugerencias... a **Julián Clemente**: jclemente@panini.es

Mientras todos están conmocionados por los sorprendentes sucesos que se relataron en el episodio anterior, las repercusiones no se hacen esperar. Para el Soldado de Invierno, lo ocurrido determina que elija un bando, aunque la Guerra Civil haya terminado.

A la venta el próximo mes de enero

A: avengers@aol.com <RESIDENCIA DE LOS VENGADORES>
DE: akira@akiracomics.com <LIBRERÍA AKIRA CÓMICS>
ASUNTO: LA LIBRERÍA AKIRA CÓMICS DE MADRID DESEA
ENVIAR UN SENTIDO PÉSAME POR EL FALLECIMIENTO DE
STEVE ROGERS, CONOCIDO COMO EL CAPITÁN AMÉRICA,
A SUS FAMILIARES, AMIGOS Y COMPAÑEROS.

LIBRERÍA AKIRA CÓMICS
AV. DE BETANZOS, 74 MADRID - 28034
TLF.: 91 731 94 09 www.akiracomics.com

